

СОДЕРЖАНИЕ

ВВЕДЕНИЕ.....	1
----------------------	----------

ГЛАВА ПЕРВАЯ. РОССИЯ И КАЗАХСТАН: ДИАЛОГ КУЛЬТУР В X-XIX ВЕКАХ

1.1. Истоки русско-казахских литературных взаимосвязей: проблема взаимоотношений Руси и Половецкой Степи в «Слове о полку Игореве».....	15
1.2. Влияние русской литературы на поэзию Махамбета Утемисова.....	32
1.3. Чокан Валиханов и русская культура и наука.....	49
1.4. Ибрай Алтынсарин: роль русской литературы и культуры в его творческой деятельности.....	71

ГЛАВА ВТОРАЯ. АБАЙ И РУССКАЯ ЛИТЕРАТУРА. РУССКОЕ НАЧАЛО В ТВОРЧЕСТВЕ АБАЯ КУНАНБАЕВА

2.1. Отношение Абая к русскому языку и культуре.....	112
2.2. Становление творческой личности: Абай и политссылные Семипалатинска.....	118
2.3. Абай и русская литература: пушкинские традиции в лирике Абая.....	127
2.4. «Евгений Онегин» А.С. Пушкина в казахской литературе: переводческие интерпретации романа Абаем и поэтами абаевской школы.....	158
2.5. Традиции русской классики в прозе Абая Кунанбаева.....	171

**ГЛАВА ТРЕТЬЯ. РУССКАЯ ЛИРИКА И ПРОЗА В ПЕРЕВОДАХ
ПОЭТОВ АБАЕВСКОЙ ЭПОХИ**

3.1. Лирика М.Ю. Лермонтова в переводческой интерпретации Абая Кунанбаева.....	181
3.2. Традиции русской литературы в творчестве представителей абаевской школы: А.С. Пушкин и Шакарим Кудайбердиев.....	194
3.3. Мухтар Ауэзов и русская литература: проблемы литературной учебы и влияния.....	208
ЗАКЛЮЧЕНИЕ.....	229
СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ.....	238

